

B2.40.2 La comparaison : ressembler à, différent de



La comparazione: ressembler à, différent de

Esprimete una somiglianza, un'impressione o una differenza con sembrer, paraître, comparable à, différent de.

Expression (Espressione)	Exemple (Esempio)
	Cette loi ressemble à une action de prévention. (Questa legge assomiglia a un'azione di prevenzione.)
Ressembler à / être semblable à / être pareil à / avoir en commun	Cette crise est semblable/pareille à une marée noire. (Questa crisi è simile a una marea nera.) Ces mouvements ont la protection en commun . (Questi movimenti hanno in comune la protezione.)
Comparer à / être comparable à	On compare le CO2 à une menace invisible. (Si paragona la CO2 a una minaccia invisibile.)
Sembler / paraître / avoir l'air	Cette mesure semble/paraît écologique. (Questa misura sembra ecologica.) Ce produit a l'air biodégradable. (Questo prodotto sembra biodegradabile.)
Avoir l'impression que / de	J'ai l'impression que la loi protège mieux. (Ho l'impressione che la legge protegga meglio.) T'as l'impression de perdre ton temps. (Hai l'impressione di perdere tempo.)
Etre identique à	Cette nappe est identique à celle d'hier. (Questa falda è identica a quella di ieri.)
Etre différent de	La déforestation est différente d'une pollution locale. (La deforestazione è diversa da un inquinamento locale.)

1. Traduci e scegli la risposta corretta

1. Cette nouvelle taxe carbone _____ plus symbolique qu'efficace, selon plusieurs économistes. (Questa nuova tassa sul carbonio sembra più simbolica che efficace, secondo diversi economisti.)
a. paraîtrait b. paraît c. parait à d. semble de
2. Avec ces fumées au-dessus de la ville, j'ai l'impression _____ en plein épisode de pollution industrielle. (Con questi fumi sopra la città, ho l'impressione di essere nel pieno di un episodio di inquinamento industriale.)
a. d'être b. de que je suis c. d'être de d. que je suis
3. Le plan de sobriété présenté aujourd'hui est _____ celui mis en place après la crise énergétique de 2022. (Il piano di sobrietà presentato oggi è paragonabile a quello messo in atto dopo la crisi energetica del 2022.)
a. comparablement à b. comparable de c. comparé à d. comparable à

4. La manifestation de ce matin est _____ celle d'hier : les organisateurs ont obtenu une autorisation officielle. *(La manifestazione di questa mattina è diversa da quella di ieri: gli organizzatori hanno ottenuto un'autorizzazione ufficiale.)*
- a. *différente que* b. *différente à* c. *diffère de* d. *différente de*

1. paraît 2. d'être 3. comparable à 4. *différente de*

2. Riscrivi le frasi (QR: IA+)



1. (comparable à) Cette proposition de loi ressemble à une mesure de prévention.

(Questa proposta di legge è paragonabile a una misura di prevenzione.)

2. On compare souvent les crédits carbone à un permis de polluer.

(I crediti di carbonio sono spesso paragonati a un permesso di inquinare.)

3. (paraît / semble) Ce discours semble rassurant, mais il manque de chiffres.

(Questo discorso appare rassicurante, ma manca di cifre.)

4. J'ai l'impression que le tri est devenu plus strict dans mon quartier.

(Mi sembra che la raccolta differenziata sia diventata più rigorosa nel mio quartiere.)

1. Cette proposition de loi est comparable à une mesure de prévention. 2. Les crédits carbone sont souvent comparés à un permis de polluer. 3. Ce discours paraît rassurant, mais il manque de chiffres. 4. Il me semble que le tri est devenu plus strict dans mon quartier.

3. Correggi l'errore

1. Cette campagne anti-gaspillage ressemble une pub de supermarché.

Questa campagna contro lo spreco assomiglia a una pubblicità del supermercato.

2. Cette nouvelle consigne de tri est différente à l'ancienne.

Questa nuova indicazione per la raccolta differenziata è diversa dalla vecchia.

1. Cette campagne anti-gaspillage ressemble à une pub de supermarché. 2. Cette nouvelle consigne de tri est différente de l'ancienne.